

1890 XXIII.—TRIM. 4.º

GUAYAQUIL (ECUADOR) VIERNES 12 DE MARZO DE 1886.

(NÚMERO 2.288.)

Avisos A MIS COMPATRIOTAS.

En el número 18 de El Anotador he visto una protesta, firmada por varias personas...

Se arriendan

Los sitios de la casa de la plaza de San Francisco en que se halla establecida la imprenta de «Los Andes».

Banco del Ecuador, COMPAÑÍA ANÓNIMA.

Capital pagado, \$1.200.000. El señor Antonio Malinvi ha vendido al señor Liborio Chacante una acción mayor de este Banco.

Venta.

El señor Manuel Alvarado i. R. ha vendido a la señora Francisca Carranza de Noboa, el haber heredario de su padre Sr. Juan Alvarado i. María Ramos y E. Urdal.

Aviso.

La que suscribe ha recaído en todas sus partes el poder que por parte del Sr. Juan Francisco C. Hernández, con fecha 2 de Julio del año último...

EL DOCTOR Leonardo Espinel, ABOGADO.

Ha trasladado su estudio a la calle del Comercio, N.º 137, casa de las señoras Berna.

Cementerio.

Las personas a quienes correspondiera ser sepultados en el cementerio de San Francisco...

Más de una

persona me ha consultado al cargo que tengo de Procurador Racional Municipal...

Manuel Nicolás Arizaga

Rafael María Arizaga. ABOGADOS, en caso de los señores don Manuel de la Cruz y don Juan de Dios...

Vicente Becerra,

AJENTE COMISIONISTA I COMERCIANTE EN GENERAL. BAÑIA DE CARÁQUEZ.

Proceso

seguido por el conde de guerra verbal de adición intercedida contra don Juan (don) José Francisco Acevedo...

La Nacion,

Periódico Semi-oficial, Político, Lete serio i Noticioso, órgano de los principios de la Mejor Era.

Fire Insurance ASSOCIATION (Lim. Ltd) DE LONDRES.

CAPITAL E 1,000,000. Los infrascriptos agentes de la Compañía están debidamente autorizados para efectuar seguros contra incendios en la ciudad de Guayaquil.



LANMAN & KEMP

Tienen el honor de anunciar a sus favorecidos que han aprobado al señor MANUEL ORRANTIA...

ROYAL MAIL Steam Packet Co.

Los vapores de esta Compañía Llegan a SOUTHAMPTON los días 12 i 20 de 30 de cada mes...

COMPANÍA GENERAL Trasatlántica.

Esta Compañía tiene establecidas tres líneas de vapores que hacen mensualmente el tráfico directo de pasajeros i mercancías...



USESE EL TONICO ORIENTAL para el cabello. NO MAS Caspa. NO MAS CANOSIDAD. Conserva el cabello suave i lustroso...

VINO DE SAN RAFAEL.

Según la opinión de los más sabios higienistas, el vino es el verdadero i más seguro nutritivo i de la digestión del vino depende la constitución de la salud.

Luis C. Rigail, GUAYAQUIL. Único Agente Depositario en el Ecuador.

EL APETITO DEVUELTO A TODOS.

Acaba de llegar la tercera rama del delicioso APERITAL, LICOR TONICO, HIJENICO, APERITIVO.

Luis C. Rigail, Único Agente Depositario en GUAYAQUIL.

Los Señores Consumidores de los inmejorables COÑACS, EL DICTADOR UNIVERSAL i CRISTAL COÑAC,

están de gala, pues acaban de llegar a este puerto los veleros "CONSTANCE" "MARIA" trayendo 1,000 cajas de estos deliciosos COÑACS...

Luis C. Rigail, L. C. STAAG & Co. GALENARIO DE LA IMPRENTA de "Los Andes" para 1886.

Se publica en Bogotá i la suscripción a la serie de 100 números vale cinco sucos.

Luis C. Rigail. En todos los Establecimientos, Cafés, Cantinas, Hoteles, Restaurantes &c. &c., i en casa de su propietario i único introductor.

EXPOSITION UNIV. 1878. MEDAILLE D'OR. Les PLUS HAUTES RECOMPENSES. PERFUERTE ESPECIAL a LA LACTENA E. COUDRAY.

LAS Enfermedades Secretas. BLENORRAGIA GONORRAGIA FLUJOS BLANCOS DERRAMES recientes i antiguos, son curados en algunos días...

DEL DOCTOR FOURNIER. DOLORES DE ESTOMAGO. DIGESTIONES DIFICILES. ELIXIR GREZ TONICO-DIGESTIVO.

Pildoras Holloway. Este medicamento es maravillosamente eficaz para purificar la SAN BLOOD...

ADVERTENCIA. Las lejitimas PILDORAS I UNGUENTO habían de venir...

North British & Mercantile INSURANCE COMPANY. Capital autorizado \$ 10,000,000.

Colo. Col.

COLOMBIA.

DESPEDIDA DE M. DE LESSEPS.

Panamá, Marzo 6 de 1886.

El martes 2 del presente a las 5 de la mañana salió para Colon el señor Ferdinand de Lesseps acompañado de su hijo Charles, los delegados de las cámaras francesas, el delegado alemán, monseñor Thiel, el marqués de Teano, el señor Molinari, algunos de los jefes del canal, el señor Fernando Cabarrus y muchas otras personas. En San Pablo y en Matanchin desembarcaron e inspeccionaron los trabajos, y a eso del medio día llegaron a Colon, donde almorzaron.

El 3 recibí varias visitas en la mañana. Al terminar el almuerzo pidió que se sirviera el café al pie de la estatua de Cristóbal Colon, donde, una vez reunidos, el señor obispo Thiel pronunció el discurso siguiente:

• Señor presidente: Antes de vuestra partida, os di un en pocas palabras por qué vine a Panamá, y en seguida cuál es mi opinión respecto de la obra del canal.

Por más de un año permaneci en Panamá, aprovechando mis ocios para estudiar los trabajos del canal, tanto como un extranjero puede hacerlo.

En mi calidad de ciudadano de Centro-América, era, al principio, partidario del canal de Nicaragua; pero después de haber comprendido el plan de vuestro canal de Panamá, me siento poseído, por esta obra, de profundo entusiasmo. Conocida ya la obra, deseaba naturalmente conocer también a su autor. I es por esto que me apresuré a venir a Panamá tan pronto como circuló la noticia de vuestra próxima partida; y creí deber separarme por algún tiempo de mis pobres indios de la montaña, para venir a veros, pagándoos el tributo de mi admiración y manifestándoos tanto en mi nombre como en el de la Iglesia, toda la simpatía con que seguimos el desarrollo de vuestra obra. La Iglesia ama sinceramente cuanto constituye un progreso real; por consiguiente, vuestra obra, que es una de las más grandiosas y de una importancia incalculable, no puede menos que interesarla vivamente.

El suceso final de la apertura del Istmo de Panamá es indiscutible. Más de 15 millones de metros cúbicos extraídos por diferentes empresas, sin contar los tres o cuatro millones extraídos por la misma compañía, al fin de cinco años de trabajo, nos han dado un resultado muy considerable. trazado el canal; definitivamente arreglados los planos; hechos en la línea todos los preparativos; llegadas ya las grandes máquinas, en parte ya montadas y en pleno trabajo, otras en via de llegar al Istmo; en pleno ataque todos los puntos difíciles de la línea.

La obra de paciencia está concluida, sembrado el grano, la planta en jérmén, desarrollándose e esperando que vos recojáis el fruto. Muy pronto el rendimiento mensual se elevará a un millón y medio de metros cúbicos, y esperamos que llegará a dos millones o más en el año próximo. Entonces ¿quién osará poner en duda que el canal será abierto en 1889? En uno de estos días, por una inspiración instantánea, habéis fijado la fecha de la apertura del canal para el primero de Marzo de 1889; ¡bien! ¡bien! ¡bien! 90 % de probabilidad es que vuestra profecía será cumplida. Os ha dado la experiencia. Soez, y cuanto habéis visto y palpado en estos últimos quince días, os hace prever la época del suceso.

Yo os felicito, señor presidente, por el futuro éxito de vuestra obra; también felicito a los valientes colaboradores que habéis encontrado, y en particular al que la Divina Providencia os dió en vuestro hijo

Cárlos. Yo he podido conocer en estos días que él es vuestro brazo derecho y el heredero de vuestras grandes cualidades. Admiro en él la respetuosa deferencia de que os rodea, su perfecta urbanidad, su inteligencia superior, y su calma en medio de las graves cuestiones que tiene que resolver diariamente.

No quiero hablar de vuestros ingenieros ¡demás alto personal de empleados a quienes habéis confiado la ejecución de los trabajos. Ya os escribí una carta a este respecto, en la cual manifesté mis convicciones.

Yo soi enteramente de vuestra opinión respecto a la época de la apertura del canal de Panamá.

Pero antes de separarnos, os deseo un viaje feliz, buena salud, y, para el día de la inauguración, en 1889, feliz regreso al Istmo. Del mismo modo, a vosotros, señores que habéis venido de Francia ¡y de muchos países de Europa, os deseo feliz viaje. Espero informéis en vuestro país la favorable impresión de todos los que, como vosotros, se toman la pena de venir a este país tan lejano a estudiar la marcha de esta obra de luz y de progreso.

Al terminar este discurso, el orador fué saludado con frenéticos aplausos. El auditorio quedó profundamente conmovido por estas palabras tan sencillas ¡y pronunciadas con el tono de una convicción inquebrantable.

A las 3 de la tarde los ilustres viajeros y sus amigos fueron conducidos, por el tren, al muelle, donde se hallaba atracado el vapor Washington. Un inmenso jentío invadió la calle del tren y el muelle, y a medida que avanzaba el convoy los victores al «Gran Frances» llenaban el aire.

A bordo mismo del vapor llevaban las visitas, todo el mundo quería estrechar la mano del ilustre octogenario que, desafiando peligros ¡haciendo caso omiso de preocupaciones, habia venido al Istmo a inaugurar el último período de los trabajos del canal ¡y a mostrar al mundo que su obra no sólo era realizable, sino que avanzaba día a día. A las cuatro y media el vapor desatraca del muelle ¡y se aleja, mientras que el inmenso jentío que se hallaba en el muelle agitando sus pañuelos en señal de despedida ¡el señor conde y sus compañeros de viaje, de pié en el puente del vapor, hacían otro tanto.

Y hemos expresado nuestro deseo para el señor conde de Lesseps, ¡hoi lo repetimos: Buen viaje ¡pronto regreso.

A las 6 p. m. un tren especial condujo a Panamá a las personas que habian ido a decir adiós al «Gran Frances».

TURQUIA.

París, Febrero 28.—Le Journal de Debats dice que lord Salisbury redactó un convenio con la Puerta para la cesión de la isla de Creta a Inglaterra, mediante el pago de tres millones de libras esterlinas ¡y garantiza que a Grecia se le impedirá que ataquese a Turquía. Agrega el mismo diario que Mr. Gladstone vacila en confirmar dicho convenio.

Sofía, Febrero 28.—Servia se niega a aceptar el tratado de paz presentado por Bulgaria. En consecuencia el tratado aun no se ha firmado.

Vienna, Marzo 2.—Hoi se firmó la paz en Bucarest entre Servia y Bulgaria.

Belgrado, Marzo 4.—Se ha expedido un ukase ordenando que cesase la movilización del ejército serbio.

París, Marzo 4.—Francia ha postergado su adhesión al arreglo turco-búlgaro que reconoce al príncipe Alejandro, gobernador de la Rumelia Oriental, hasta que se arregle la cuestión de los derechos de aduanas en Rumelia.

ROMA.

Roma, Marzo 9.—Su eminencia el cardenal Jacobini ha muerto. Nació el 25 de Abril de 1825 y fue creado cardenal el 27 de Marzo de 1869.

Hoi celebró Su Santidad al 75.º aniversario de su natalicio, el 8 de su papado, que cae mañana, con un discurso dirigido al sacro colegio, en el cual Su Santidad elogió la unión que existe entre los cardenales ¡y aconsejó la concordia entre los católicos para oponerse a aquellos que intentan comprometer ¡y debilitar la autoridad de la Iglesia. Se lamentó de la situación oprimida en que se hallaba la Santa Sede, declarándola indigna del jefe de la Iglesia ¡y incompatible con su independencia. Con mucha severidad se expresó respecto a la pretendida conexión del Vaticano con el crimen de entrego de los planos de fortificaciones italianas a los enemigos extranjeros de Italia.

CHINA.

Nueva York, Marzo 4.—Un despacho especial de Washington al Herald dice que las arbitrarias cometidas con los chinos en California están evidentemente causando dificultades a los americanos en China, ¡y publica un telegrama dirigido al ministro chino en Washington por el gobernador general de Canton, que anuncia que al saberse los ultrajes de que habian sido víctimas los chinos, la jente de Canton se puso furiosa ¡y amenazaron tomar represalias. El telegrama pide que se solicite del presidente la protección de los chinos, a fin de conservar las relaciones amistosas entre ambos países pues de lo contrario las consecuencias pueden ser serias.

Remitidos.

LA CUBARINA, ANTÍDOTO CONTRA EL MONTALVISMO. (Continuación.)

XVI.

Nuevas muestras: DEL PRIMER TOMO.

Página 73. «Antes oiganos» uno que anuncia ¡jaré Islo, ni mostró mal que a nadie, sino fueron los moros. «Sino, conjunción adversativa, no es lo que aquí corresponde, pues con la presencia del verbo fueren hace indebidamente papel de adverbio. Suprimido el verbo, si está en su lugar, de este modo: no mostró mal que a nadie sino a los moros. No suprimido el verbo, el sino ni es entonces conjunción, ni es una sola palabra; son dos: si no, el primero conjunción condicional ¡y el segundo adverbio de negación, pues su equivalencia es ésta: si se trata de los moros, ellos no están incluidos.»

Id. 159. Algunos viajeros observan que en comaracas arjentinas la costumbre autoriza a las mujeres a casarse a los cuatro o cinco años de casadas, y aunque ellos no piensan que son todavía aptas para las labores de la maternidad. El adverbio de negación que está modificando el verbo piensan, debía modificarse al otro verbo ser, debiendo decirse así: piensan que no son todavía aptas, ¡y mejor: que todavía no son aptas. Si la negación no tiene inmediatamente delante sobre el todavía, este adverbio, que es algo valioso, se pasa con los ojos ¡y todo al contrario enemigo, haciéndolos decir lo que no se pasó. El no, aunque pequeño de cuerpo, es persona forada ¡y veterana de confesiones, bajo la custodia del cual se puede dar puerta a cualquier recula por desmedido que sea.

Me expresaré en una fórmula matemática: Todavía — no — todavía — ni — si — aun. Sustituyendo partes iguales, obtenemos el siguiente resultado: SON TODAVIA aptas — SON AUN aptas. ¡Y por el mismo caso: TODAVIA son aptas — AUN son aptas. Es obvio, poco da que el adverbio esté o no ante el adjetivo ¡y verbo, ni antes del uno ni después del otro,

pues a ambos los modifica siempre en idéntico sentido, desde que sobre él no ejerce ninguna viciación al no estar dejado; cuando la negación no recae sobre el todavía o el aun, ambos adverbios están en sentido afirmativo. Perfecta equivalencia de la frase de Montalvo es entonces la siguiente: aunque ellos no piensan que aún son aptas, etc.

¿Será esto lo que se haya querido expresar? Imposible! Aun es aquí adverbio de tiempo que denota prolongaciones de duración, como: aun permanece, aun mortifica. Su apuesto significado, que sería el de ya, o sea duración que se inicia, como: ya viene, ya llega, no es admisible, tanto porque la entonación no es lejitimamente gramatical, como por otra dificultad. ¿Convenirá decir:

que aunque ellos no piensan que YA son aptos?

Presumo que no. Como el hecho es que los viajeros lo piensan ¡y es lo que se está demostrando, la negación de ese pensamiento es algo como una notoria mentira, con lo cual basta para que no averiguemos más si el pensamiento es fundado o no, ni si es de masiado aparato para dar a conocer lo que se desprende naturalmente.

Descubrese en tal virtud con todo el rigor matemático, que lo que Montalvo significa es, que el que AUN son aptos es lo que los viajeros no piensan, cuando lo pensado es enteramente contrario, pues sus dudas no son sobre si la aptitud no se haya ido, sino sobre si no se haya llegado. Montalvo pone a los viajeros de vuelta ¡y las casadas, cuando apenas están por ir.

El error parte de la creencia en que nuestro autor ha estado de que la función de los viajeros de pensar o no pensar, o de pensar con sereno o sin él, era una misma cosa con el accidente de las mujeres para ser o no ser aptas, ¡y de aquí que se haya parecido bien aplicar la negación al primer verbo piensan, cuando con que a efectos negativos situáramos hasta el segundo verbo son. Con semejante punto de partida todo tenía que salir visado: la función del primero no corre suerte idéntica con el accidente, extraño, del fin, pues lo que uno piensa es independiente de lo que otro aplica. Aquí si se le puede aplicar a Montalvo su mismo gallardo flechazo:

Uno piensa el bago ¡y otro el que le escañita.

Id. 175. Los jengos tales a no se efectúan con los miembros debajo de la empuñadura ni la ruidosa cascaca, si ya Virgilio tuvo conocimiento de estas estrafalantes piezas. Ya está en lugar de acceso. Ciento es que aquel adverbio de tiempo cuando está precedido por el condicional si hace las veces de adverbio condicional, pero el adverbio que aquí corresponde no es el condicional, sino el de lugar, acaso.

Id. 185. «El vilos oculta por allí, como el héroe enemigo viene» pasar; apunta, diápara.....»

No es como, sino cuando el enemigo pasa, porque como, adverbio de modo, sería tratándose de la manera de venir, ¡y no del instante de venir, del cuando, adverbio de tiempo.

En este otro caso de la página 367, tomo II, resulta aun más lo lamentable de la confusión de estos adverbios: «Como entro yo al colegio, ¡hí allí un alérgico que se me llega cojón cojando ¡y me interroga, etc.»

Esto es, CUANDO entro yo al colegio.

Id. 232. «Uno ¡y otro» (Sóstrates ¡y Jente) «¡y usen para hamile onas.» Nacen en humilde casa, para devolver al lugar del nacimiento, pues con la otra preposición para se denota destino o intención, fuera de este caso.

Id. 342. «Entro a un caso, cierra la puerta de un libro sobre al.» Tras de al no parece lo propio?

Id. 362. «Mas si cualquiera le entiendo en el material, queda usted por clarifí aprendiendo, puesto que bulfo en maestro.»

Por una cosa o por otra, ha de ser ¡y en puesto que. Siendo una disyuntiva, sólo hai que escoger, nada que decir.

Página 370. «Qui a él» (Barall) ¡y la paraca al, bien puede ser; mas que tal haya sido el uso en la gran boca de nuestro idioma, no está en un tris de llevarlo la contraria.

Como el autor convino si con el primer proceso de Barall ¡y no convino con él se desentendía del segundo proceso, es claro que si la letra la contraria en el segundo caso, ¡y establece lo no está en un tris debe ser ¡y está en un tris.

DEL SEGUNDO TOMO.

Página 16. Juliano el apóstata con la segunda aparición de su jentío, ¡y maravillado de la vuelta de esa sombra incomprendible, no tuvo fuerzas todavía para levantar el vuelo, romper (3088) la daga, ¡y hundiendo el aire, metiere en el Empíreo.

Aunque en sentido inverso este caso del que dejó planteado su ni observación 2: de la página 169, hai que notar al autor de una falla análoga, porque también ha invertido el dréu de tiempo.

Si en el exterior pasaje Montalvo expresó que la aptitud no se había ido, debiendo ser que la aptitud no había LLEGADO ¡y ahora que las fuerzas del apóstata, por gastadas, se habían ido, dicen con el empleo del no todavía, que no habían LLEGADO. El viajero en ambas ocasiones: el decir cierto siempre.

Id. 41. El enfermo ofendió al médico que no tendría la menor eolera ni ealdría de sus quicior si le diesen castañetas.

Ataque le diesen, habrá querido prometer, esto es, la mayor intolerancia ¡y presencia se lo abolecto ¡y a prueba de provocaciones. No viene pues bien el si condicional que primero restringe la promesa, ¡y la hace al fin nugatoria.

Id. 43. Con odio ¡y muda eolera está el capon e atendiendo a sus semejantes a la vuelta de una esquina, ¡y puesto que no le vean, los derriega el peso ¡y hoyo envuelto en sombras.

Puesto que se es modo adverbial equivalente de cuando; sustituyendo la equivalencia, tendríamos que el vil da quien se habla derriega a sus semejantes a la vuelta de la esquina, AUNQUE no le vean, como si el hipóstato ¡y cobardo tuviera por mejor o contrario que lo vean temer el oráculo. Para que el resultado no sea contrario a nuestros propósitos, digamos: como no le vean, de esta hipóstota manera.

Id. 71. «De ho más, el rayo bajará por vía onocida, la electricidad jentirá en el calabozo donde esa mortal le señala para la muerte.»

Ante donde se advierte de lugar ¡y se habla del local donde jentirá la electricidad, no es el adverbio dicho ni otro alguno, lo que corresponde aquí, pues siendo una oración de relativo es el que relativo el que debe ir en lugar del adverbio. Si se hubiera dicho: jentirá en el calabozo donde debe morir o está destinado que muera, estaría mal bien el adverbio de lugar; pero como la oración está formada por dos proposiciones —de antecedente ¡y consiguiente— que tienen su sentido propio, determinada respectivamente por los verbos jentir ¡y señalar, da lo que se necesita es de un pronombre, que entrelaza las acciones de los dos verbos ¡y subordine la una a la otra.

Id. 84. La inteligencia de Bolívar e no abrenza solamente las cosas a bulfo; pero las deslindaba con primoroso discernimiento.

Pero no puede reemplazarse debidamente al también que reclama el caso, por la sencilla razón de que el pero, adverbivo, denota oposición o contradicción que también se correlaciona porque amonesta, afirma ¡y confirma el contexto del escrito. Si Bolívar no supiera abrenza las cosas a bulfo ¡y deslindarlas en tal, ahí viene bien el pero adverbivo entre no ¡y sí, esto es: no tenía tal facultad, pero sí tenía la otra. Queriendo decir que si poseía las dos facultades, sería entonces una cosa más otra: esto ¡y también aquello.

Si la una particular tira por el sur, ¡y la otra por el norte, es imposible identificar sus destinos.

Id. 124. «Bolívar no era blanco mas que de turca currida al sol del Ecuador.»

En este caso, en el que si no es una cosa es otra, no ha querido el autor usar el adverbivo sino, que correlaciona, prefiriendo el más aun, correlaciona que sobre ya con la. Lleno de sus adversativas, se confirmativa ¡y siempre el desucrio.

Id. 141. El poeta farfarró da e a entender que la vida reglada empuñe en el pecho del hombre, no solamente el valor, pero hasta los ne-

casarías i puras aficiones de libertad i patria».

El ejemplo es algo empujado al toronto, le pidiere... me que es el ejemplo anterior, se necesita sólo de una petición como esta, la que en ocasiones como ésta vale por decenas de afirmaciones...

En inglés pero i sino son iguales; no sucede lo mismo en castellano. Id. 144. «N el ejercicio de la autoridad sincera, filosófica presta para la felicidad de las naciones; de la hipocresía, ¿qué dirémos?» (E principio del párrafo).

Pongémoslo en lugar de sí, i se aborran mal tropiezos. Así como está la frase há lanía oscuridad como impropiedad. A buen seguro que Montalvo no habrá querido expresar en un estado absoluto que la santidad sincera es inútil para la felicidad de las naciones...

Id. 167. «Primo se hubiera quedado en yunas, antes que comer de por sí un viento. Como lo que se quiere expresar es que el soluble se dejaría de comer por no comer sin compañía...

Id. 169. Los tropismos i los griegos están juntos en la vida, cuando un para solazarse en amigables fiestas, mas aun para bofetar la sangre en los festines».

Otra vez i muchas más se repite la impropia combinación de más aun. Si se para solazarse, si para destrozarse, en el significado correcto de la frase; i el uno no puede sustituir al otro afirmativo.

Id. 171. Qué duda sino que el comer les perjudica inmensamente a las mujeres? Héjase de en lugar de sino, i se verá cuánto gana la expresión en claridad, sencillez i propiedad.

Id. 178. «En cuanto el amo se estaba maravillado con la relación de los astros, el cocinero no perdió tiempo de instruirse en los secretos cultivos de los ejércitos.»

Antes que sospecho de en cuanto se aplica, no es del mayor gusto por lo meloso. Usando del adverbio instruír, propio del lugar, le frase luce otros quites.

Id. 199. Tales monumentos i son obras maestras de arquitectos, bien así como la mujer es obra maestra de la naturaleza, según que ya lo dijo otro inventor de la palabra.

Id. 241. «Por donde voyo a comprender, dir me en vez Lyon, que la verdad es persona compleja.» (E principio del párrafo.) Esto es, por lo cual voyo, etc. E es relativo lo que aquí voyo, es un desinformativo dentro de i no el adverbio de lugar.

JUAN B. FERRE I SOTO. (Continuará.)

AL PÚBLICO.

OBSERVACIONES SOBRE LA CORRUPCIÓN DE MAMONGO MONÉ.

(Continuación.)

2. Ser deficiente. ¡Toma! si lo es! i no poco! Ann suponiendo irónico el bochorno en referencia, todavía para venirle como de molde al cliente i Mecenas de Mamongo, faltaríanle no pocas pinceladas, que nosotros vamos a tratar de suplir con algunos brochazos, de brocha gorda, por supuesto, que ojalá no nos pongan al bajo nivel de Orbanaja! Empecemos:

No decir jamás sí ni no, categóricamente, como Cristo nos enseña, o decirlo después de pensarlo i responderlo tanto, que ya resulte tardía i inútil la respuesta.

Cual hábil piloto, mirar de hito en hito a cierta constelación boreal, para no desviar jamás la nave del rumbo trazado de antemano.

Estender las operaciones bancarias a nuevos objetos: a la alquimia i a empresa funeraria i servicio de policía de uso i sanidad, o sea:

Transmutar, por la primera, el poble niquel en oro plateado. Valor acualmente por la segunda, convertirla previamente en omnivorá gulánina, hasta las faldas del Pichincha, i saciarse allí de carroña o carne mortecina, restos del linado Banco de Quito, con lo cual dió digna sepultura en su vasto abito a los se afamosos o inmensos cadáver. Aguardémos la consecuencia de tamaño hartazgo.

Repertir dividiendo sin haber hecho utilidades todavía, lo que es contra la razón i la lei.

Rehusar, de hecho, el reembolso de pericia notable de sus billetes, prestando la imposibilidad de colocarse en la ventanilla destinada al efecto, más de una persona.

Propostele que se permitiese penetrar al interior a otra persona con igual objeto del reembolso o canje de esos billetes, negarlo terminantemente por opuesto al régimen interior del Banco; cosa que depende del gerente i que importa mucho ménos que dejar de recomendar los billetes, porque faltando este último, el Banco no sería sino una farsa.

Comúnizáse a practicar el reembolso, resultó que la moneda escocida para ello, consistía en pesetas i que en algunas talegas faltaban unos pocos pesos, lo que hacía necesario el resucito; resultando de todo esto que, prolongada la operacion, hóuse tarde i fué imposible recomendar todos los billetes de ese Banco, que otro Banco tenía necesidad de que se le reembolasen.

Cuando este último, como sobrada calma, ocurrió por bono país, en vez de comprobar el hecho, publicó, protestar o intentar la acción judicial del caso, ocurrió, repetimos, el medio de poner a aquél en el preciso i inequívoco caso de hacer el reembolso en soles, lo que disminuyó sobranamente el tiempo necesario para efectuarlo, búscáronse entonces de padricos dos diarios, a fin de que éste pudiesen, a una, como cosa espontánea de ellas, un procedimiento natural i sencillo para efectuar el mutuo reembolso de los billetes de una i otra parte.

Consiste ésto en el canje sucesivamente de unos por otros de esos billetes en la parte concurrente, cubriéndose un metálico el saldo a aquél u otro favor resultare; resultó igualmente igual al que ya se dijo antes, con la única diferencia de que esto no se hacía sucesivamente, sino día por día; i que sólo se abundó, porque así lo quiso el verdadero director del otro Banco.

Ese director del mismo cuyo bochorno hemos querido completar aquí; pero nos vemos precisados a dar de mano por ahora a esa árdua tarea, para terminarla en ocasión más propia.

Una observación más i habríamos concluido esta materia de Bancos. Por algun tiempo, no corto, su trabajo, siempre en vano, a fin de aclimatar la planta exótica del

instituto de crédito en el Ecuador, queremos decir en su primer puerto i plaza comercial, Guayaquil, llamada por estos títulos i otros más, a tomar la iniciativa en asunto de tan vital importancia.

Víase antes el Banco Luzarraga, pero también se le vió morir no obstante el gran crédito renombrado de sus comerciantes, su capital, crédito i aptitudes. Otro tanto sucedió al Banco Particular, a pesar de la incontestable competencia de su gerente el señor don Teodoro Maldonado i de los varios sujetos que tomaron parte en la dirección de este instituto, quienes no pudieron, por más esfuerzos que para ello hicieron, librarlo del fin fatal que tuvo.

La tentativa que hizo la casa Planas Pérez i Obarrío para establecer otro Banco, resultó frustránea.

El Banco Nacional hubo de terminar muy pronto su misión, sin resultado alguno provechoso para sus accionistas ni para el público.

El Banco del Ecuador yacía en la prostracion que ya pintamos otra vez, i no se le esperaba mejor suerte que a los demás, sino embargo de las notorias aptitudes de los señores González (Anibal i Juan José) i Francisco Corchero, (que fueron sus jérentes, i el primero además su activo i laborioso fundador), no ménos que de los otros caballeros que intervinieron en la dirección de tal instituto. Una feliz inspiración puso al frente de ésto al señor Arosemena, primero asociado en la jérenta al señor Juan José González, después confiadísimo al sí solo, cuando el señor González renunció su destino. Desde entonces reunímonse el Banco, se incorporó en su lecho de dolor i muerte, anduvo, i marchando ha continuado, sin interrupción, siempre prósperamente, satisfaciendo las necesidades del comercio i dando pingües utilidades a sus accionistas, alguna vez hasta de un 33 1/2% (1). Visto ésto tan brillante como provechoso, fundase un Banco Hipotecario en esta ciudad, dho de emisión en la capital i recientemente otros dos de la misma clase, también aquí. Por manera que ya ha venido a ser un hecho inconcuso la tan deseada aclimatación de los institutos bancarios en el Ecuador.

Nada dice todo esto en pro de las dotes del señor Arosemena para la jérenta de tal instituto. ¿Otro Banco? Espémosle tiempo sin que se dé las dotes de los hábiles i distinguidos caballeros que dirijen Bancos en Guayaquil ántes que él, lo cual, lejos de oponernos nosotros, cogytáramos de buena voluntad i con todas nuestras fuerzas, preciso sería siempre reconocerla siquiera un algo mayores o más felices en quien logró prontamente lo que aquellos jamás pudieron conseguir: la suspirada aclimatación de la exótica planta del instituto de crédito en el Ecuador.

Porzoso es reconocer que el señor Arosemena es aprovechado, i mucho, de las lecciones que la experiencia había dado a sus predecessors; pero en eso precisamente está el mérito, en eso el talento,

(1) Ni en el Diccionario de la Academia, ni en el que lleva el nombre de Sotelo (maestro despreciable de Mamongo) hemos hallado la palabra matitacion, que es, cogytada, por todos estos escritores (pur sang). Significa, según Littré, «el modo de acordar», i a este verbo atribuye el mismo autor el significado de «abasar de la credulidad de signar para divertirse a un coste, i en jéneral barajar de él». Mamongo sep, pues, que se le va a dar un día de su vida, que ya dada alguna vez la utilidad de un 33 1/2% que también que esa utilidad se le fué por abasar de la credulidad de qué? ¿Dónde? para burlarse de él como cliente de Mamongo, quien atrahía, en consecuencias, por el peso de sus dotes, empujándole la acción de otro Banco, para llevarse consigo, sin reparar en que la codicia campegó al aser; que la utilidad repetida, hizo que disminuir, i que sino sin ella había de ser siempre menor, desde que nos ménos habiles los manos encargados de hacerlo producir.

en eso lo que hemos llamado jenio. Tal es la historia del progreso humano: «Aujourd'hui est l'école d'hier» (el día de hoy es discípulo del ayer).

Poca cosa tenemos que decir acerca de la Contabilidad, ni la mencionariamos siquiera si no se nos pidiera Mamongo que un pillado nos suministrara las observaciones contra cierto balance. Sápase que, cual a su debido tiempo lo dijimos, no fué uno sólo, sino que fueron dos los tales pillados. Agregáramos ahora, que no gustáramos tomar las cosas por deditivo que man, atribuímos a ese diminutivo de pilla la segunda i familiar acepcion de esta palabra: sagaz, astuto, queremos decir sagacio, astutísimo; i en efecto, tanta es la fina sagacidad i grande astucia de esos caballeros en materia de contabilidad, en comparación de los del cliente de Mamongo, cual ésto supone ser las de un Mecenas respecto de las nuestras. Por lo demás, la verdad es, que hasta ahora, tales observaciones no han sido contestadas.

El consejo que nos da Mamongo, mejor dicho, su cliente, pues aparece en la 4.ª carta, que es la fotografía más perfecta de éste; es, como consejo, declinado, reducido a desirnos que «no jiremos más por ahi sobre fondos que tengamos en Europa», no pasa de ser un frío chiste de los tan insipidos que usa nuestro grande i buen amigo. Jamás hemos jirado por soles sobre Europa.

Medicina.—Hasta ahora habíamos estado creyendo con la jenerabilidad, si no con la universalidad de la especie humana, que resurreccion es, según la definición de la Academia, en el Diccionario de la lengua: «la resurreccion del alma con el cuerpo de que ántes se había separado», o como más lacónicamente lo dice Bergier en su Diccionario de Teología: «vuelta de un muerto a la vida». En adelante habrémos de modificar este nuestro concepto, añadiendo a la nota de vida la de salud, para acabar el incompleto que la Academia i Bergier, acordes entre sí con el buen sentido, nos habían hecho, en mala hora, formar de lo que es resurreccion.

Semejante cambio de modo de pensar, ha provocado de que nuestro oráculo (Mamongo) ha hablado en los términos que van a verse i constituyen todo un aparte de uno de nuestros artículos polémico-bancarios, habilisimamente comentado por aquél en el mismo texto. Advertiremos que las palabras colocadas entre paréntesis son las de Mamongo, las cuales nos vamos a permitir anotar, con el respeto debido, para hacer palpable su estraordinario mérito. Igualmente previniómos al lector que la parte relativa a la resurreccion, figura precisamente a la fin i poster. Bien así como el tintero grado de una palma o castillo prodigioso; circunstancia que no debe arredrar a quienes nos lea, pues por el tránsito irá viendo primeros, que darán solaz i recreo a su ánimo.

Copiemos, pues,

«Sujetos tan respetables como los señores Pedro Pablo Garrea Morán, Rosales i Ca., Vivanco, Leonardo Stagg i otros, más comendando lo no sabido, lo malcomprendido (2) lo que es i lo que lo quiere Arosemena, atentos a su critica situacion no ménos que a la pre-

(3) ¿Cómo habías de saberlo si el señor Arosemena no había servido hasta entonces la jérenta de ningún Banco, ni tomado parte alguna en su administración? Unicamente podían comprender (o maliciar, así dice Mamongo en lenguaje propio de él) que era un sujeto, por sus conocimientos en el comercio i en la contabilidad mercantil, por un certidonal honradez, por su concoración en el trabajo e infatigable laboriosidad, sobre todo por su carácter franco a par que firme i sostenido, i hasta por lo que Mamongo ha llamado su sentido o malicio, (pues el sentido, pues el malicio es lo bagueto no sólo de charla, sino de acción) realmente era el llamado a dar nueva vida al Banco del Ecuador, como su efecto le dió la que hasta hoy tiene, poco o quiza le pesa.

misma necesidad que el Banco del Ecuador, cadáver casi colapsado yá, tenía de la poderosa voz (no de la inteligencia) (3) de un jenio que a semejanza del Divino Maestro (aprieta loco, tu creasí dula) (4) con su amigo Lucas (la Divinidad tunc compinchés) (5) mandaba a aquel instituto alearse de la tumba en que postrado yacía i lo volviese a la vida i salud perdidas (aunque muerto tema salud)...»

Entiende, pues, Mamongo, que el muerto que resucita, no sólo vuelva a la vida, sino que también recobra la salud. De otro modo se habría abstenido de la agudeza, tan obtusa como suya, de atribuirnos haber dicho que los muertos tienen salud. Cuquiera que no sea un bolonico, consideremos nuestras palabras «lo volviese a la vida i salud» en el sentido de que no se limitase a volverlo a la vida, dejando enfermo como ántes, sino que además se estendiese a darle completa salud.

Pero era preciso hacernos aparecer como dicitos o creyendo demasiado absurdo, para compararse siquiera en parte, los viejos de que nosotros hemos acusado a su cliente.

Sea como fuere, el resultado es que un medicina mamonguera es yá un principio más, adquirido para la ciencia, éste: «no há resurreccion posible sin completo recobro de la salud». Felicitémosnos por tan noble adelanto, i honremos, como lo merecen, al egregio varón a quien lo bebemos.

Historia natural i Cronología.—La zoología, en la parte que describe las aves, llamada ornitología, es deudora a Mamongo del admirable descubrimiento de la perfecta identidad que exista entre nuestra humilde guilina de América i el cuervo, tan famoso desde la comision que Nob le sonó en el arca i de la cual aun no ha dado cuenta, como lo es tambien por el distinguido papel que hace en las fábulas.

Todos los naturalistas, i aun muchos que no lo somos, habíamos estado en la errónea creencia de que el cuervo i la guilina son aves distintas i diferentes. Los profanos a la historia natural nos fundábamos en la definición que la Academia nos da en su Diccionario de la una i de la otra, en los términos que vamos a transcribir:

«Cuervo.—Ave carnívora de tamaño mayor que la paloma, todo de color negro pardo con visos pavoninos.»

«Guilina.—Ave carnívora, de color negro, que se cria en América, mayor que una gallina i menor que un pavo.»

Confirmábase en tal idea la comparación que hacíamos de nuestra guilina, que diariamente ve-

(4) Vos, un sentido figurado, egipcio (tambien pardo, cual es de rigor en el Diccionario de la Academia, i la inteligencia es poder, no como quienes, sino gran poder, cual a usado es lo cuenta. Ni es de extrañar que vos significo poder, yá que equivale a palabra, lo que ha hecho tantos prodijios en lo humano, i que también en algunas vez equivale de verbo, nombre que ha tomado para sí el Señor, sin duda porque la palabra es la expresión del pensamiento; el espejo, digámoslo así, que se retrata i se en la inteligencia. Lició es un buena testis dar el nombre del instrumento a quien de él se sirve, como el de plasma al escritor de papel, el pistor sí, por qué, pues, no dar tambien el de voz a la inteligencia que a su vez se sirve, cual de su propio i natural instrumento?

(5) Nuestra pretendida leona en este caso, consueño, según Mamongo, en que hayamos supuesto haber semejanza entre el ave de las montañas de la Divinidad. El consueño, que por esto manifestá aquí, es de las que se llaman fariaticos; i por que semejanza no es igualdad, ni con hombre; i 3.ª, porque desde que el ave muere, según la misma Escritura, ha sido hecho a imijén semejanza de Dios, es acciones de aquél, anado sus buenas ideas que semejanza a las de ésto, que es el tipo supremo de la bondad. (6) Esta parte la hemos distinguido sufficientemente en la sección de Teología i Escritura, a donde remitimos al curioso lector.

LOS ANDES.

mos, con la figura del cuervo, que se vé en las cartas i globos celestos, representando la constelacion de ese nombre; en las colecciones de fabulas ilustradas, que andan en las manos de los niños; en las láminas de las obras descriptivas de las aves, etc.

Otra circunstancia, para nosotros de no pequeña importancia, nos confirmaba en la distincion i diferencia que hacíamos del cuervo i la gallinaza. Esta ave, refractaria a la indole republicana del continente americano en que a Dios le plugo colocarla, conserva un soberano llamado, rei de gallinazas, a quien rinde humilde vasallaje, mientras que el cuervo, demócrata siempre, no reconoce monarca alguno.

El cuervo es perlero, la gallinaza mudista o mutista.

Los naturalistas clasifican al cuervo en el orden de los psittacos, familia de los conirostrados; a la gallinaza, con el nombre de uruba, en el orden de los rapaces, seccion diurnos, familia multirides o latras. Véase a Fignier, Tableau de la Nature, Lesoiseaux.

No obstante todo esto, habiendose ocurrido cierta ocasion, por lo asi no venia a cuento, representada en una fabula literaria, el papel de cuervo, dando a nuestro adversario el de pavo real, mal contento todavía éste del precioso lote que le tocó, quien su patrono lo vengase llamándolo con afectado desden gallinaza. Fomosa, pues, nosotras ocasion del famoso descubrimiento que nos ocupa; de lo cual nos complacemos en gran manera, por haber así puesto de manifiesto la instruccion nada comun de Manongo en materia de aves.

Pero aun es mayor i más asombroso este otro descubrimiento manonguero: Hai jemeles o mellizos que no han nacido de un mismo parto, ni en un mismo lugar, ni deben la vida a unos mismos padres! Ejemplo de ello, vivo i palpitante, que no lo dejará mentir; Jesucristo, nacido allá en Belen (Asia), i el señor Eduardo M. Arosemena en Panamá (América). Agua, hijo de la Santísima Virgen María; éste, de mortales! (Véase el párrafo 6.º de la 3.ª carta). (6)

Como entre esos dos nacimientos mediaron por lo menos 1,800 años, supuesto que Jesucristo nació al comenzar nuestra era, i el señor Arosemena ántes de terminar la primera mitad del presente siglo, es evidente que, adoptada la doctrina de Manongo sobre jemeles o mellizos, la erología quedaria radially i profundamente afectada con la suposicion nada ménos que de un nacimiento completo i más de ocho decimos o cuatro quintos de otro! ¡Precioso uno de las grandes intenciones esmeradamente cultivadas: acortar las distancias al través del tiempo, como la locomotora i el telégrafo las abrevian en el espacio! ¡Cuanto lo envidiamos! (7)

Un accionista del Banco del Ecuador. (Continuará.)

(5) ¿O está con el Banco del Ecuador que Manongo supone que nosotros hemos hecho jemeles a Jesucristo? Posible es, así i veces lo hemos supuesto. Pero la institucion de este establecimiento lo a persona del señor Arosemena no haría desaparecer el absurdo que aquí ponemos de manifiesto.

(7) Hablando en serio, estamos por creer que Manongo no conoce otra seccion de la palabra jemeles que las siguientes: ciertos antojos; juego de dos botones iguales o de algunos otros objetos de esta clase. Acaso haya considerado al Señor como un boton u otra cosa de la ley. Si así fuere, de complacerse es!

A LOS HACENDADOS I COMERCIANTES.

Sabemos de buena fuente que uno de los principales hacendados del país ha ofrecido a una persona muy acaudalada en lo que toca a la navegacion fluvial, fondos suficientes para que ocurra por un vapor a los Estados Unidos con el laudable objeto de facilitar al movimiento agrícola i comercial de esta plaza.

Felicitados de todo corazón a ambos caballeros, i esperamos que tanto los hacendados como los comerciantes de las provincias de Guayaquil i de los Ríos, apoyen un proyecto que no tiene más objeto que favorecer los intereses del agricultor i del comerciante, i cuanto más hoy que todos en jeneral deploran el mal servicio de los vapores de la Compañía de navegacion fluvial, i más especialmente en lo que toca a la correspondencia particular; pues vemos diariamente que los señores empleados de los vapores se quedan con las cartas i periódicos que debieron entregar a la legación del vapor. Lo mismo sucede también al guisa veces con las encomiendas. Sería deseado, será falta de honradez, es lo que no hemos podido averiguar hasta ahora; i lo que así de cierto es que nadie a bordo de los vapores ni en tierra en la oficina de los señores directores de dicha compañía, carga con la responsabilidad de la correspondencia i de las encomiendas.

Testificamos en esta ocasion para que los empleados del nuevo vapor que venga se esmeren en portar bien en un saquito tan delgado i en otros de que no tratamos hoy por no abusar de la hospitalidad que nos dan los señores redactores de Los Andes.

Agricultores.

Marzo 4 de 1886.

Contra.

Itinerario de los vapores Ingleses.

LEONIDAS.

Marzo 18.—El Placer, para Panamá, con malas legañas i americanas.

11.—El Mesado, del Callao.

17.—El Colombia, de Panamá con mala americana.

18.—El Río, del Callao.

24.—El Mesado, de Panamá, con malas legañas i americanas.

25.—El Mesado, del Callao.

30.—El Mesado, de Panamá i intermedios.

31.—El Río, de Panamá.

Abril 1.º.—El Colombia, del Callao.

1.—El Sereno, de Panamá, con malas legañas i americanas.

8.—El Pava, del Callao.

14.—El Colombia, de Panamá, con mala americana.

15.—El Río, del Callao.

21.—El Pava, de Panamá, con mala legaña.

22.—El Placer, del Callao.

27.—El Mesado, de Panamá i intermedios.

28.—El Río, de Panamá, con mala americana.

29.—El Colombia, del Callao.

SALIDAS.

Marzo 10.—El Placer, para Callao.

11.—El Mesado, para Panamá, con mala americana.

18.—El Colombia, para Callao.

19.—El Río, para Panamá con mala legaña i americana.

24.—El Mesado, para Callao.

26.—El Sereno, para Panamá, con malas legañas i americanas.

Abril 1.º.—El Río, para Callao.

2.—El Colombia, para Panamá, con mala legaña.

3.—El Mesado, para Panamá i intermedios.

7.—El Sereno, para Callao.

9.—El Pava, para Panamá, con mala americana.

15.—El Colombia, para Callao.

16.—El Río, para Panamá, con malas legañas i americanas.

21.—El Pava, para el Callao.

23.—El Placer, para Panamá, con mala americana.

29.—El Río, para el Callao.

30.—El Colombia, para Panamá, con malas legañas i americanas.

30.—El Mesado, para Panamá i intermedios.

El vapor Bolívar. —Antes de llegar a este puerto el vapor fluvial Bolívar, de regreso de Daule, despues de haber sostenido un combate con una partida de monzoneros que emboscados o parapetados en ambas márgenes del río, hicieron fuego desde ellas sobre dicho vapor. El combate duró más de dos horas, al cabo de las cuales se declararon en derrota los agre-

sos, no sin haber ocasionado algunos daños al buque i la muerte de algunos de sus tripulantes. De éstos quedaron tambien varios heridos, que condujo el mismo vapor, contándose entre ellos los señores coronel don Modesto P. Barbaño, teniente coronel don José Montero i capitán de corbeta don Miguel García. Se asegura que los monzoneros tuvieron doce muertos i nueve heridos.

El batallón 1.º de línea.—El batallón 1.º de línea, que formaba parte de la guarnicion de Quito, llegó ayer a esta ciudad, al mando del señor coronel don Esteban Darquín.

Incendio.—Esta mañana dieron las campanas la señal de incendio, i los buques, con el ruido prontamente, evitaron la completa destruccion de la casa amanzada, que fué la que habita la familia Astudillo en el primer pueno de la calle de Rosafuente.

Correspondencia de Los Andes.

Señor M. T.—Quito.—Se han recibido \$ 4 por cuenta de un suericion a este periódico.

Señor A. Madrid.—Palilo.—Se ha recibido el valor de un suericion al 3.º trimestre del año 86.

Señor A. A.—Cuenca.—Se han recibido \$ 2 por cuenta de un suericion a este periódico.

La mujer que posee un pelo abundante, andoso i retinente puede coagularse de poner uno de los mas ricos atractivos femeniles con que la prodiga naturaleza dota a las veces a sus criaturas más privilegiadas.—mas la ciencia, que no es otra cosa sino la revelacion de las naturalezas, ha sido su más enemiga, pues con el descubrimiento del Tónico Oriental para el cabello las menos favorecidas pueden adquirir este natural encanto con la aplicacion súbita del precioso cosmético.

No más cosas ni calvicie. No más caipa ni erupciones, pose el Tónico Oriental no sólo enana el crecimiento del pelo i lo conserva, perfuma i fortalece, sino que tambien evita la calvicie i estirpa la caipa. 20.

Mai importante para el público.

Poseido de la mayor ansiedad i con el debido respeto al público, apelado encarecidamente a toda clase de personas para que se digan prestarme su apoyo, dando a conocer como tales las mismas, sino que tambien evita la calvicie i estirpa la caipa. 20.

Los señores de los espresados medicamentos jentinos, si no lo llevan en el rótulo de cada botella i de la inscripcion siguiente: *Holloway's Pills and Ointment*, 535, Oxford Street, London, i el sello del gobierno británico con las palabras *Holloway's Pills and Ointment*, grabadas en él.

Las personas que tengan la bondad de informar de algun traficante que vende las envenenadas medicinas falsas, serán muy bien remuneradas, i nunca ni en circunstancias alguna se publicarán sus nombres.

Tomás Holloway, 58, OXFORD STREET.

Se venden

4 cartas historigráficas formadas por el célebre médico señor don Alvaro Restrepo Ruiz para el estudio i a historia de las repúblicas hispano americanas.

En esta imprenta se dará razón.

EL DOCTOR
Cesáreo Carrera,
tiene su estudio de ABOGADO, en la casa del señor W. Solano, 21 cuadra de la calle de la Aduana, número 41. Despacha de 8 a 10 a. m. de 17 a 4 p. m.
2373-24.

La Curarina,
ANTIDOTO CONTRA EL MONTALTIEMO.
Entregas 1.º i 2.º.
Se encuentra de venta en la Librería Española a 4 reales el ejemplar.

La ETERNA BELLEZA del CUTIS obtenida por el empleo de la

PERFUMERIA-ORIZA

de L. LEGRAND, Proveedor de la Corte de Rusia

BEAUTÉ ET JEUNESSE
CRÈME-ORIZA
NINON L'ENCLIOS
LEGRAND, PARFUMIER
RUE S'HONORE, PARIS

Oriza-Lacté
Oriza-Velouté
Oriza-Parfums
Oriza-Parfums
Oriza-Parfums

ORIZALINE
JAMES SMITHSON
207, RUE S'HONORE, PARIS

ORIZA OIL, Aceite para el Cabello.
DESCENTRO DE LAS NUMEROSAS FALSIFICACIONES.
Deposito principal: 207, calle San-Honoré, Paris

NEMIA LAS VERDADERAS CHLOROSIS

PILDORAS DE VALLET

NO ESTAN PLATEADAS
En cada una de ellas está impresa con letras negras el nombre VALLET

Del informe dado a la Academia de medicina de Paris resulta que, entre todas las preparaciones ferruginas, las verdaderas PILDORAS VALLET son las que presentan el Hierro bajo la forma más conveniente para el uso medicinal.

Aviso.—Deseo al publico que mis Pildoras solo se entreguen en frascos sellados con un rotulo rojo impreso en QUATRO COLORES.

VALLET
16, rue Jacob, a Paris

GOUDRON GUYOT

ALQUITRAN GUYOT
Licor concentrado y dosificado

El Goudron Guyot sirve para preparar instantaneamente el agua de alquitran, mas eficaz y agradable para los estomagos delicados. El purifica la sangre, aumenta el apetito, restablece las fuerzas y es eficazísimo en todas las enfermedades de los pulmones, en los catarrros de la regina, y en las afecciones de las mucosas.

El Goudron Guyot ha sido experimentado con gran éxito, en los principales hospitales de Francia, Bélgica y España.

Durante los grandes calores y en tiempos de epidemias, se hace con el la bebida más higiénica y preservadora. Un solo frasco sirve para preparar doce litros de la más saludable de las bebidas.

El Goudron Guyot AUTENTICO se vende en frascos que llevan, no sus etiquetas, la firma, escrita con tres colores:

Venta por mayor en la mayor parte de las Farmacias.
FARMACIA POR MAYOR:
La casa L. FERRE et Co. TOROIRON 19, rue (calle) Jacob, en Paris

ENFERMEDADES NERVIOSAS

CÁPSULAS del Doctor Clin

Laureado de la Facultad de Medicina de Paris — Premio Montyon.

Las Verdaderas Cápsulas CLIN al Bromuro de Aioanfor se emplean en las Afecciones nerviosas y del Cerebro y en las enfermedades siguientes:
Asma, Insomnio, Afecciones del Corazon, Histérico, Epilepsia, Alucinaciones, Aturdimiento, Jaqueca, Enfermedades de las vias urinarias y para calmar las excitaciones de toda clase.

Cada frasco va acompañado con una instruccion detallada.

Enfríase las Verdaderas Cápsulas al Bromuro de Aioanfor de CLIN y Co. de PARIS que se hallan en las principales Farmacias y Droguerías.

VINO CON EXTRACTO DE HIGADO DE BACALAO

CHEVRIER

Yéndase en todas las principales Farmacias y Droguerías.

El VINO con Extracto de Hígado de Bacalao preparado por M. CHEVRIER, Farmacéutico de 1.ª clase en Paris, contiene, a la vez, todos los principios activos del Aceite de Hígado de Bacalao y las propiedades terapéuticas de las preparaciones alcohólicas. Es precioso para las personas cuyo estomago no puede digerir las sustancias grasas. Su efecto, como el del Aceite de Hígado de Bacalao, es sobrance contra la Eufemia, el Empequecimiento de la Arteria, la Clorosis, la Bronquitis y todas las Enfermedades de Pulmón.

VINO CON EXTRACTO DE HIGADO DE BACALAO CREOSOTADO

CHEVRIER

Yéndase en todas las principales Farmacias y Droguerías.

La CREOSOTA de RAYNA para el trabajo destructor de la *Tinea pubis*, para que ella disminuya la expectacion, dispersa al apetito, hace que la fibra desiga y se retire los sudores. Su efecto, combinado con el del Aceite de Hígado de Bacalao, hacen que el VINO con Extracto de Hígado de Bacalao Creosotado de CHEVRIER sea el remedio, por excelencia, contra la *TENIA* declarada o imminente.

Imprenta de Calvo i Ca.

GOTA, REUMATISMOS, DOLORES

SOLUCION del Doctor Clin

Laureado de la Facultad de Medicina de Paris. — Premio Montyon

La Verdadera Solucion CLIN de Salicilato de Sosa es simple para curar:
Las Afecciones Reumáticas agudas y crónicas, el Reumatismo gotoso, los Dolores articulares y musculares, y todas las veces que se quiera calmar los padecimientos ocasionados por estas enfermedades.

La Verdadera Solucion CLIN está el mejor remedio contra los Reumatismos, la Gota y los Dolores.

Cada frasco va acompañado con una instruccion detallada.

Enfríase la Verdadera Solucion de CLIN y Co. de PARIS, que se halla en las principales Farmacias y Droguerías.